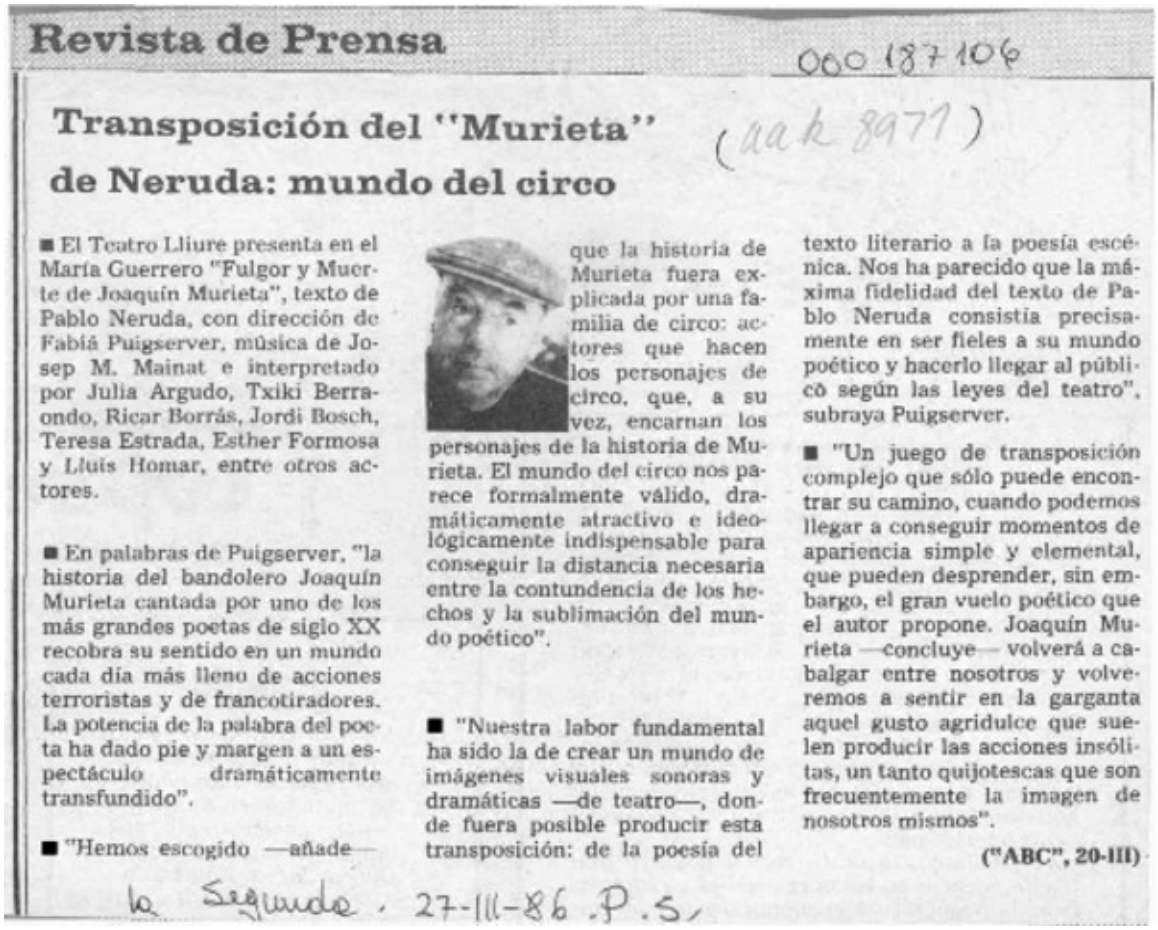

Revista de Prensa

000 187 106

Transposición del "Murieta" de Neruda: mundo del circo

(aak 8971)

■ El Teatro Lliure presenta en el María Guerrero "Fulgor y Muerte de Joaquín Murieta", texto de Pablo Neruda, con dirección de Fabiá Puigserver, música de Josep M. Mainat e interpretado por Julia Argudo, Txiki Berraondo, Ricar Borrás, Jordi Bosch, Teresa Estrada, Esther Formosa y Lluís Homar, entre otros actores.

■ En palabras de Puigserver, "la historia del bandolero Joaquín Murieta cantada por uno de los más grandes poetas de siglo XX recobra su sentido en un mundo cada día más lleno de acciones terroristas y de francotiradores. La potencia de la palabra del poeta ha dado pie y margen a un espectáculo dramáticamente transfundido".

■ "Hemos escogido —añade— que la historia de Murieta fuera explicada por una familia de circo: actores que hacen los personajes de circo, que, a su vez, encarnan los personajes de la historia de Murieta. El mundo del circo nos parece formalmente válido, dramáticamente atractivo e ideológicamente indispensable para conseguir la distancia necesaria entre la contundencia de los hechos y la sublimación del mundo poético".

■ "Nuestra labor fundamental ha sido la de crear un mundo de imágenes visuales sonoras y dramáticas —de teatro—, donde fuera posible producir esta transposición: de la poesía del texto literario a la poesía escénica. Nos ha parecido que la máxima fidelidad del texto de Pablo Neruda consistía precisamente en ser fieles a su mundo poético y hacerlo llegar al público según las leyes del teatro", subraya Puigserver.

■ "Un juego de transposición complejo que sólo puede encontrar su camino, cuando podemos llegar a conseguir momentos de apariencia simple y elemental, que pueden desprender, sin embargo, el gran vuelo poético que el autor propone. Joaquín Murieta —concluye— volverá a cabalgar entre nosotros y volveremos a sentir en la garganta aquel gusto agridulce que suelen producir las acciones insólitas, un tanto quijotescas que son frecuentemente la imagen de nosotros mismos".

("ABC", 20-III)

la Segunda. 27-III-86. P. 5.

Transposición del "Murieta" de Neruda, mundo del circo [artículo].

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1986

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Transposición del "Murieta" de Neruda, mundo del circo [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN
Biblioteca Nacional

UBICACIÓN
Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa